EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 29. 4. 2020
COM(2020) 176 final

2020/0068 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktorým sa stanovujú osobitné a dočasné opatrenia vzhľadom na pandémiu COVID-19, a o platnosti niektorých osvedčení, preukazov a povolení a o odložení niektorých pravidelných kontrol a odbornej prípravy v určitých oblastiach dopravných právnych predpisov

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Cieľom tohto návrhu nariadenia je stanoviť špecifické a dočasné opatrenia, ktoré sa vzťahujú na obnovenie a predĺženie platnosti niektorých osvedčení, preukazov a povolení a na odloženie určitých pravidelných kontrol a výcviku v reakcii na mimoriadne okolnosti spôsobené pandémiou ochorenia COVID-19 v oblasti cestnej, železničnej a vnútrozemskej vodnej dopravy a ochrany námornej dopravy.

Pandémia COVID-19 a následná kríza verejného zdravia predstavujú bezprecedentnú výzvu pre členské štáty a veľkú záťaž pre vnútroštátne orgány, občanov Európskej únie a hospodárske subjekty, a najmä odvetvia dopravy. Kríza spôsobená pandémiou COVID-19 vytvorila mimoriadne okolnosti, ktoré ovplyvňujú bežné činnosti príslušných orgánov v členských štátoch a činnosť dopravných podnikov, pokiaľ ide o administratívne formality, ktoré sa majú vykonávať v rôznych odvetviach dopravy. Tieto okolnosti nebolo možné odôvodnene predpokladať v čase prijatia takýchto právnych predpisov Únie.

Z dôvodu verejných opatrení, ktoré sa stali potrebnými vzhľadom na pandémiu COVID-19, prevádzkovatelia dopravy a iné dotknuté osoby nie sú v mnohých prípadoch schopní ukončiť potrebné formality alebo postupy, a splniť tak určité ustanovenia práva Únie týkajúce sa obnovenia, predĺženia alebo zachovania platnosti osvedčení, preukazov spôsobilosti alebo povolení. Okrem toho a z rovnakých dôvodov nemusia byť príslušné orgány členských štátov schopné splniť si povinnosti stanovené právom Únie a zabezpečiť, aby príslušné žiadosti, ktoré podali prevádzkovatelia dopravy, boli vybavené pred uplynutím platných lehôt.

Je to tak napríklad v prípade vodičských preukazov, kontrol technického stavu motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, vodičských preukazov Spoločenstva a vodičských osvedčení pre služby poskytovania cestnej nákladnej dopravy, jednotných bezpečnostných osvedčení alebo povolení v železničnej doprave, kapitánskych osvedčení alebo hodnotení bezpečnosti prístavov atď. Platnosť uvedených osvedčení, preukazov a povolení, ktorá by v súlade s právom Únie uplynula medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020, by nebolo s najväčšou pravdepodobnosťou možné včas obnoviť.

S cieľom zabezpečiť hladké fungovanie vnútorného trhu, vysokú úroveň bezpečnosti dopravy, poskytnúť právnu istotu a zabrániť prípadnému narušeniu trhu je potrebné prijať dočasné ustanovenia, ktorými sa predlžuje platnosť uvedených osvedčení, preukazov alebo povolení, ktorá by uplynula medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020, a ktoré zabezpečia, aby zostali v platnosti počas primeraného obdobia počas pandémie COVID-19 a po nej.

Podobne by sa mali predĺžiť lehoty pre príslušné formality a zodpovedajúcim spôsobom by sa mala zachovať platnosť preukazov, osvedčení a podobných dokladov. V relevantných prípadoch by mali byť umožnené a povinné alternatívne prostriedky určené na to, aby sa umožnili riadne kontroly. Platí to napríklad v oblasti tachografov, ak uplynie platnosť kariet vodiča a vydanie novej karty nie je možné.

Okrem toho je možné, že vzhľadom na opatrenia, ktoré prijal dotknutý členský štát a ktoré sú určené na zabránenie alebo obmedzenie šírenia ochorenia COVID-19, obnovenie platnosti osvedčení, preukazov alebo povolení bude nevykonateľné aj po časovom rámci uvedenom v tom-ktorom príslušnom ustanovení tohto nariadenia. Ak Komisia na základe žiadosti predloženej dotknutým členským štátom zistí, že si to okolnosti vyžadujú, povolí dotknutému členskému štátu, aby uplatnil predĺženie príslušného obdobia alebo období. Takéto predĺženie

by malo byť obmedzené na obdobie, počas ktorého v danom členskom štáte pravdepodobne pretrvajú ťažkosti s obnovovaním osvedčení, preukazov alebo povolení.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Právne predpisy, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, neobsahujú výslovné ustanovenia, ktoré by umožnili predĺžiť platnosť osvedčení, povolení alebo preukazov v situáciách, ako sú tie, ktoré vznikli v dôsledku krízy spôsobenej ochorením COVID-19. Preto treba prijať príslušné ustanovenia s cieľom zohľadniť účinky súčasnej krízy a poskytnúť právnu istotu jednotlivcom a hospodárskym subjektom, ako aj orgánom členských štátov.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Účinné fungovanie vnútorného trhu v oblasti dopravy a súvisiacich služieb závisí od nepretržitého poskytovania dopravných služieb prevádzkovateľmi. Negatívne dôsledky súčasnej krízy by mohli vzhľadom na to, že podniky nie sú schopné splniť platné požiadavky, ohroziť vykonávanie ich činnosti. Mohlo by to viesť aj k nedostatku personálu dostupného na takúto činnosť z dôvodu chýbajúcich potrebných platných dokladov, ktoré by im umožnili legálne vykonávať svoje povolanie. V ustanoveniach navrhovaného nariadenia sa táto hlavná obava rieši tak, že sa zabezpečuje právna istota a umožňuje sa vykonávať povolania v doprave.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Tento návrh je založený na článku 91 a článku 100 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Podľa zásady subsidiarity môže byť opatrenie na úrovni Únie prijaté len vtedy, ak členské štáty nedokážu samy dosiahnuť plánované ciele. Problémy, na základe ktorých bol predložený tento návrh, súvisia s podmienkami práva Únie a môžu byť odstránené len prostredníctvom ustanovení práva Únie, t. j. vo forme dočasných výnimiek.

- **Proporcionalita**

Táto akcia Únie je potrebná na dosiahnutie cieľa, ktorým je riadne fungovanie mechanizmov stanovených v príslušných právnych predpisoch Únie s prihliadnutím na aktuálny rozsah a závažnosť pandémie COVID-19. Navrhované nariadenie obsahuj cielené dočasné opatrenia, ktoré sú úzko spojené so súčasnou pandémiou COVID-19 a sú obmedzené na to, čo je potrebné na zabezpečenie právnej istoty, bezpečnosti dopravy a hladkého fungovania vnútorného trhu.

- **Výber nástroja**

Tento návrh sa týka osobitných ustanovení, ktoré majú vplyv na uplatňovanie viacerých smerníc a nariadení. Ustanovenia navrhovaného aktu by sa mali uplatňovať okamžite a mali by byť priamo uplatniteľné s cieľom bezodkladne zaručiť právnu istotu pre prevádzkovateľov dopravy a iné dotknuté osoby, ako aj pre orgány členských štátov. Platnosť príslušných osvedčení, povolení a preukazov, ako aj povinnosť absolvovať pravidelné kontroly, výcvik alebo skúšky by sa preto mala predĺžiť *ex lege*, a to aj vtedy, keď príslušné záležitosti upravuje smernica. Tento legislatívny akt by mal mať preto formu nariadenia, ktoré je priamo uplatniteľné a nevyžaduje si transpozíciu do vnútroštátneho práva.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Vzhľadom na naliehavosť tejto záležitosti sa neuskutočnili formálne konzultácie so zainteresovanými stranami. Orgány členských štátov aj zainteresované strany však vyzvali Komisiu, aby prijala návrh vhodných opatrení, a viaceré z nich vyjadrili obavy v súvislosti s roztrieštenosťou, ktorá by mohla bez opatrenia Únie vzniknúť. V skutočnosti niekoľko členských štátov už prijalo alebo oznámilo skoré prijatie vnútroštátnych opatrení, ktorými sa predlžuje platnosť osvedčení a preukazov. Dopravné združenia vyjadrili obavy v súvislosti s takýmito nekoordinovanými vnútroštátnymi iniciatívami.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Ako už bolo vysvetlené, vzhľadom na naliehavosť situácie nebolo možné uskutočniť riadne zhromažďovanie odborných poznatkov.

- **Posúdenie vplyvu**

Vzhľadom na naliehavosť situácie sa posúdenie vplyvu neuskutočnilo. Týmto návrhom sa nemenia zásady a mechanizmy príslušných právnych predpisov Únie a dotknutým stranám sa neukladajú nové povinnosti. Vzhľadom na výnimočné dôvody v súvislosti s pandémiou COVID-19 je návrh v prvom rade zameraný na zabezpečenie predĺžení platnosti osvedčení, preukazov alebo povolení a určitých lehôt na krátke časové obdobie.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa

4. VPLYV NA ROZPOČET

Neuplatňuje sa

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Opatrenie nezahŕňa žiadne osobitné monitorovanie alebo podávanie správ. Vzhľadom na pretrvávajúcu neistotu, pokiaľ ide o ďalší vývoj v súvislosti s pandémiou COVID-19, a najmä možný výskyt následných vĺn infekcií a možné opätovné zavedenie zákazu vychádzania, ako aj vzhľadom na potrebu zohľadniť osobitnú situáciu v rôznych členských štátoch, by však Komisia mala byť oprávnená na základe žiadosti ktoréhokoľvek členského štátu povoliť uplatňovanie dodatočných časových lehôt. Pokiaľ ide o to, čo je stanovené v článku 14 nariadenia (ES) č. 561/2006[1], podobne aj tieto podmienky postupu sú jednoduché, a teda umožňujú rýchle prijatie všetkých potrebných rozhodnutí.

[1] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85 (Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 1).

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

– **Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/59/ES z 15. júla 2003 o základnej kvalifikácii a pravidelnom výcviku vodičov určitých cestných vozidiel nákladnej a osobnej dopravy, ktorou sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85 a smernica Rady 91/439/EHS a zrušuje smernica Rady 76/914/EHS[2].**

V smernici 2003/59/ES sa stanovujú požiadavky na základnú kvalifikáciu a pravidelný výcvik profesionálnych vodičov nákladných vozidiel a autobusov s cieľom zaistiť bezpečnosť na európskych cestách. Účelom smernice je stanoviť harmonizované minimálne normy odbornej spôsobilosti v celej Únii. V smernici sa od vodičov vyžaduje, aby absolvovali základný výcvik a následne každých päť rokov pravidelný výcvik. Vzhľadom na súčasnú pandémiu COVID-19 vodiči, na ktorých sa vzťahuje povinnosť absolvovať výcvik, nemusia byť schopní ju splniť, alebo nemusia byť schopní obnoviť si dokumenty, ktoré potvrdzujú splnenie povinnosti absolvovať pravidelný výcvik. Preto treba predĺžiť platnosť osvedčení o odbornej spôsobilosti (ďalej len „CPC“), harmonizovaného kódu Únie „95“ vyznačeného buď na vodičskom preukaze alebo na kvalifikačnej karte vodiča na základe týchto CPC alebo kvalifikačnej karty vodiča, ktorá by v súlade s týmito ustanoveniami uplynula v období od 1. marca 2020 do 31. augusta 2020. Platnosť týchto dokumentov by sa mala považovať za predĺženú na obdobie šiestich mesiacov, a preto by mali zostať v platnosti, aby sa zabezpečila kontinuita cestnej dopravy.

– **Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/126/ES z 20. decembra 2006 o vodičských preukazoch (prepracované znenie)[3].**

Smernica 2006/126/ES ustanovuje vzájomné uznávanie vodičských preukazov vydaných členskými štátmi na základe vzoru vodičského preukazu Únie. Stanovuje sa v nej séria minimálnych požiadaviek na tieto vodičské preukazy s cieľom zlepšiť bezpečnosť cestnej premávky, uľahčiť voľný pohyb občanov, ktorí sa pohybujú v rámci Únie, a znížiť pravdepodobnosť podvodu. Smernica preto zaviedla harmonizované obdobia platnosti pre všetky kategórie vodičských preukazov. Vzhľadom na súčasnú pandémiu COVID-19 držitelia vodičských preukazov nemusia byť schopní obnoviť, alebo si vymeniť svoj vodičský preukaz. Je preto potrebné, aby sa platnosť vodičských preukazov, ktorá by v súlade s týmito ustanoveniami inak uplynula medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020, považovala za predĺženú na obdobie šiestich mesiacov s cieľom zabezpečiť kontinuitu cestnej mobility.

– **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 165/2014 zo 4. februára 2014 o tachografoch v cestnej doprave, ktorým sa ruší nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovom zariadení v cestnej doprave a mení sa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy[4].**

Dodržiavanie pravidiel o čase jazdy, pracovnom čase a dobách odpočinku je nevyhnutné na zachovanie zásad bezpečnosti cestnej premávky a spravodlivej hospodárskej súťaže na vnútornom trhu cestnej dopravy. Tachografy a karty vodiča zaznamenávajú údaje potrebné na posúdenie súladu s týmito pravidlami. Podľa článku 23 nariadenia (EÚ) č. 165/2014 („nariadenie o tachografoch“) podliehajú tachografy inšpekcii vykonávanej schválenými dielňami každé dva roky, aby sa posúdilo správne fungovanie, kalibrácia a bezpečnostné

[2] Ú. v. EÚ L 226, 10.9.2003, s. 4.
[3] Ú. v. EÚ L 403, 30.12.2006, s. 18.
[4] Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2014, s. 1.

vlastnosti zariadenia inštalovaného vo vozidle. Karta vodiča je osobná a vydávajú ju vnútroštátne orgány na obdobie piatich rokov. Po uplynutí platnosti karty vodiča musí byť karta obnovená novou kartou v súlade s článkom 28 nariadenia o tachografoch. V zmysle nariadenia 29 nariadenia o tachografoch, ak je karta vodiča poškodená, chybná, stratená alebo odcudzená, vodič požiada do siedmich kalendárnych dní o jej náhradu príslušné orgány členského štátu, v ktorom má svoje zvyčajné bydlisko. Tieto orgány vydajú náhradnú kartu do ôsmich pracovných dní po tom, ako prijali podrobnú žiadosť na tento účel. Členské štáty informovali Komisiu o ťažkostiach s vykonávaním pravidelných inšpekcií tachografov a s obnovou kariet vodiča v súlade s lehotami stanovenými v právnych predpisoch Únie. Tieto ťažkosti vyplývajú zo súčasných výnimočných okolností súvisiacich s pandémiou COVID-19. Za týchto okolností by mali mať členské štáty možnosť povoliť na obmedzené časové obdobie ďalší pohyb vozidiel vybavených tachografmi, ktorých inšpekcia nebola v riadnom čase vykonaná.

Okrem toho, pokiaľ ide o karty vodiča s uplynutou platnosťou, vodiči, ktorí požiadali o novú kartu podľa článku 28 nariadenia o tachografoch, by mali byť schopní a povinní uchýliť sa k realizovateľným alternatívam vedenia záznamov o svojej činnosti, kým orgány vydávajúce karty nevydajú vodičovi novú kartu vodiča. Postup stanovený v článku 35 ods. 2 nariadenia o tachografoch v prípade poškodených, chybných, stratených alebo odcudzených kariet vodiča by sa mal uplatňovať *mutatis mutandis* na vodičov, ktorých platnosť karty uplynula. Tento prístup zabezpečí primeranú rovnováhu medzi potrebnou kontinuitou dopravy a potrebou neohroziť bezpečnosť cestnej premávky.

– **Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/45/EÚ z 3. apríla 2014 o pravidelnej kontrole technického stavu motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel a o zrušení smernice 2009/40/ES[5].**

V smernici 2014/45/EÚ sa vymedzujú harmonizované minimálne požiadavky na pravidelnú kontrolu technického stavu vozidiel. Ide najmä o frekvenciu kontrol a následne aj platnosť protokolov o kontrole technického stavu. Vzhľadom na aktuálne výnimočné okolnosti súvisiace s pandémiou COVID-19 sa tieto činnosti môžu stať neuskutočniteľnými. Je preto potrebné, aby sa kontroly technického stavu, ktoré sa majú vykonať v období od 1. marca 2020 do 31. augusta 2020, mohli vykonať neskôr, najneskôr však do šiestich mesiacov od pôvodnej lehoty, a aby príslušné protokoly zostali v platnosti.

– **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré je potrebné dodržiavať pri výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy, a ktorým sa zrušuje smernica Rady 96/26/ES[6].**

Nariadenie (ES) č. 1071/2009 stanovuje spoločné pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré je potrebné dodržiavať pri výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy. Za súčasných okolností je pravdepodobné, že viac dopravných podnikov nebude schopných spĺňať kritérium finančnej spoľahlivosti vzhľadom na zníženú mieru činnosti a následne aj obratu, čo môže viesť k zníženiu úrovne ich vlastných zdrojov. V dôsledku toho by prevádzkovatelia, ktorí sú inak štrukturálne životaschopní, mohli byť ohrození stratou svojej prevádzkovej licencie, čo by znamenalo ukončenie ich dopravnej činnosti. V súlade s článkom 13 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 1071/2009, ak dopravné podniky už nespĺňajú požiadavku finančnej spoľahlivosti, príslušné orgány im môžu stanoviť lehotu najviac šesť mesiacov, aby preukázali, že túto požiadavku budú opäť nepretržite spĺňať. Vzhľadom na súčasný

[5] Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2014, s. 51.
[6] Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 51.

nedostatok činností a príjmov sa však toto maximálne obdobie javí ako príliš krátke, a preto by sa malo predĺžiť na dvanásť mesiacov, pokiaľ ide o vykonané posúdenia a prijaté rozhodnutia od 1. marca 2020 do 31. decembra 2020.

– **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009 z 21. októbra 2009 o spoločných pravidlách prístupu nákladnej cestnej dopravy na medzinárodný trh[7].**

– **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009 z 21. októbra 2009 o spoločných pravidlách prístupu na medzinárodný trh autokarovej a autobusovej dopravy a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 561/2006[8].**

Medzinárodná cestná nákladná doprava a medzinárodná cestná preprava osôb autokarmi a autobusmi podlieha udeleniu licencie Spoločenstva profesionálnym dopravcom poskytujúcim tieto služby za podmienok stanovených v článku 6 nariadenia (ES) č. 1072/2009 na nákladnú dopravu a v článku 4 nariadenia č. 1073/2009 na osobnú dopravu.

Licencia Spoločenstva potvrdzuje, že prevádzkovatelia dopravy sú usadení v Únii a spĺňajú potrebné požiadavky na poskytovanie služieb medzinárodnej dopravy. Okrem toho v prípade medzinárodnej nákladnej dopravy, ak je vodič štátnym príslušníkom tretej krajiny, mal by mať pri sebe osvedčenie vodiča v súlade s ustanoveniami uvedenými v kapitole II nariadenia č. 1072/2009. Toto osvedčenie umožňuje členským štátom účinne kontrolovať, či sú vodiči z tretích krajín zákonne zamestnaní alebo či sú k dispozícii dopravcovi zodpovednému za danú dopravnú činnosť.

Pravidelná doprava autobusom a autokarom podlieha povoleniu v súlade s ustanoveniami uvedenými v kapitole III nariadenia č. 1073/2009. Postup ich obnovenia takisto podlieha *mutatis mutandis* rovnakému postupu. Na toto povolenie sa vzťahujú viaceré podmienky, aby sa zabezpečila vhodnosť konkrétneho dopravcu na poskytovanie osobitnej pravidelnej dopravy. Licencia Spoločenstva a povolenie na poskytovanie pravidelnej dopravy sú navzájom podmienené v tom zmysle, že na vydanie povolenia je potrebné mať licenciu Spoločenstva. Licencie Spoločenstva, osvedčenia vodiča a povolenia na pravidelnú dopravu autobusom a autokarom vydávajú príslušné orgány členských štátov na žiadosť dopravcov na obdobie najviac desiatich rokov (licencia Spoločenstva) a päť rokov (osvedčenie vodiča a povolenie), ktoré možno predĺžiť. Ich obnovenie podlieha overeniu, či podmienky, za ktorých boli vydané, sú stále splnené. Členské štáty informovali Komisiu o ťažkostiach s obnovením týchto licencií, potvrdení a povolení v lehotách stanovených v právnych predpisoch Únie alebo s vykonaním potrebných overení pred ich obnovením. Tieto ťažkosti vyplývajú zo súčasných výnimočných okolností súvisiacich s pandémiou COVID-19. Na druhej strane je nevyhnutné zabezpečiť kontinuitu dopravných služieb. Preto treba predĺžiť platnosť vyššie uvedených licencií Spoločenstva, osvedčení a povolení na obmedzené časové obdobie.

– **Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 z 11. mája 2016 o bezpečnosti železníc[9].**

– **Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/49/ES z 29. apríla 2004 o bezpečnosti železníc Spoločenstva a o zmene a doplnení smernice Rady 95/18/ES o udeľovaní licencií železničným podnikom a smernice 2001/14/ES o prideľovaní kapacity železničnej infraštruktúry, vyberaní poplatkov za**

[7] Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 72.
[8] Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 88.
[9] Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 102.

používanie železničnej infraštruktúry a bezpečnostnej certifikácii (smernica o bezpečnosti železníc)[10].

Smernica 2004/49/ES a smernica (EÚ) 2016/798 upravujú osvedčovanie bezpečnosti a povoľovanie v Únii. Smernica 2004/49/ES sa zrušuje smernicou (EÚ) 2016/798 s účinnosťou od 16. júna 2020. Do tohto dátumu sa stále uplatňuje na tie členské štáty, ktoré predĺžili lehotu na transpozíciu smernice (EÚ) 2016/798 do toho istého dátumu, v súlade s článkom 33 ods. 2 uvedenej smernice.

V súlade s článkom 10 ods. 13 smernice (EÚ) 2016/798 musí mať železničný podnik jednotné bezpečnostné osvedčenie vydané buď Železničnou agentúrou Európskej únie alebo národným bezpečnostným orgánom, ktoré sa má obnoviť na základe žiadosti v intervaloch nepresahujúcich päť rokov. V súlade s článkom 12 ods. 2 smernice (EÚ) 2016/798 je bezpečnostné povolenie manažérov infraštruktúry platné päť rokov.

V súlade s článkom 10 ods. 5 smernice 2004/49/ES sa má bezpečnostné osvedčenie obnovovať na základe žiadosti železničného podniku v intervaloch nepresahujúcich päť rokov. V súlade s článkom 11 ods. 2 smernice 2004/49/ES sa má bezpečnostné povolenie obnovovať na základe žiadosti manažéra infraštruktúry v intervaloch nepresahujúcich päť rokov.

V dôsledku mimoriadnej situácie spôsobenej pandémiou COVID-19 vnútroštátne orgány, železničné podniky a manažéri infraštruktúry čelia ťažkostiam, pokiaľ ide o obnovenie (jednotných) bezpečnostných osvedčení a bezpečnostných povolení alebo, vzhľadom na blížiace sa uplynutie platnosti existujúcich bezpečnostných povolení, vydávanie takýchto povolení na ďalšie obdobie. Preto treba predĺžiť lehotu na obnovenie a obdobie platnosti týchto dokumentov, aby sa zabránilo narušeniu prevádzky železničných podnikov a manažérov infraštruktúry. Predĺženie o šesť mesiacov by malo odstrániť ťažkosti vnútroštátnych bezpečnostných orgánov, pokiaľ ide o vykonávanie kontrol na mieste a dokončenie iných požadovaných administratívnych prác.

– **Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/59/ES z 23. októbra 2007 o certifikácii rušňovodičov rušňov a vlakov v železničnom systéme v Spoločenstve[11].**

V súlade s článkom 14 ods. 5 smernice 2007/59/ES je preukaz platný desať rokov s výhradou článku 16 ods. 1. Vzhľadom na mimoriadnu situáciu spôsobenú pandémiou COVID-19 príslušné orgány čelia ťažkostiam s obnovením preukazov za stanovených podmienok. Preukazy, ktoré sa majú obnoviť v rámci obdobia, počas ktorého takéto predĺženie nie je možné, by mali zostať v platnosti na obdobie ďalších šiestich mesiacov. Podobne by sa rušňovodičom malo poskytnúť ďalších šesť mesiacov na vykonanie pravidelných prehliadok.

– **Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor[12].**

V článku 24 ods. 3 smernice 2012/34/EÚ sa stanovuje, že ak je platnosť licencie dočasne pozastavená alebo je licencia zrušená z dôvodu nesúladu s požiadavkami finančnej spôsobilosti, licenčný orgán môže udeliť dočasnú licenciu počas reorganizácie železničného

[10] Ú. v. EÚ L 164, 30.4.2004, s. 44.
[11] Ú. v. EÚ L 315, 3.12.2007, s. 51.
[12] Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 32.

podniku za predpokladu, že nie je ohrozená bezpečnosť. Maximálne obdobie platnosti dočasnej licencie je však šesť mesiacov. Vzhľadom na mimoriadne okolnosti spôsobené pandémiou COVID-19 majú orgány vážne ťažkosti s prijímaním príslušných rozhodnutí, konkrétne pokiaľ ide o vydávanie nových licencií na obdobie po uplynutí platnosti dočasnej licencie. Platnosť dotknutých dočasných licencií, ktoré boli vydané alebo ktorých platnosť uplynie v období od 1. marca 2020 do 30. augusta 2020, by sa preto mala predĺžiť o šesť mesiacov.

V článku 25 ods. 2 smernice 2012/34/EÚ sa od licenčného orgánu vyžaduje, aby rozhodol o žiadosti o vydanie licencie do troch mesiacov. Z už uvedených dôvodov však licenčné orgány nie sú schopné konať včas. Preto sa navrhuje, aby sa týmto orgánom v tejto súvislosti poskytlo predĺženie o šesť mesiacov v prípade žiadostí predložených od 12. januára 2020 do 31. augusta 2020.

Podľa smernice 2012/34/EÚ môžu licenčné orgány pozastaviť alebo zrušiť licenciu ktoréhokoľvek železničného podniku, ktorý nemusí byť schopný splniť požiadavky finančnej spôsobilosti. Ak je to tak, orgány môžu takýmto železničným podnikom po zrušení či pozastavení licencie udeliť dočasnú licenciu. Dočasná licencia má umožniť železničnému podniku reštrukturalizovať sa a vykonávať činnosť za predpokladu, že nie je ohrozená bezpečnosť. Skúsenosti však ukázali, že to vysiela aj veľmi negatívny signál trhu o schopnosti železničného podniku prežiť, čo zase zhoršuje jeho finančné problémy, najmä pokiaľ ide o peňažný tok. Je pravdepodobné, že mnohé železničné podniky, ktoré boli pred krízou finančne stabilné, skončia v situácii, v ktorej by ich licencia musela byť pozastavená alebo zrušená vzhľadom na ich finančnú situáciu. V súvislosti so súčasnou krízou to môže byť neodôvodnené, najmä z hospodárskeho a bezpečnostného hľadiska. Železničné podniky okrem toho možno budú potrebovať viac času na finančnú stabilizáciu v období nasledujúcom po zastavené šírenia ochorenia COVID-19.

Preto sa navrhuje, aby sa členským štátom dočasne umožnilo zachovať existujúcu licenciu bez zmeny, t. j. zdržať sa jej zrušenia alebo pozastavenia, ako aj vydania dočasnej licencie za predpokladu, že nie je ohrozená bezpečnosť. Členské štáty by mali byť naďalej schopné monitorovať finančnú spôsobilosť príslušných železničných podnikov, najmä s cieľom chrániť cestujúcich pred neprimeranými bezpečnostnými rizikami. V dôsledku toho by železničné podniky neboli vystavené neprimeraným obmedzeniam a mali by lepšie podmienky na oživenie z finančného hľadiska.

– **Smernica Rady 96/50/ES z 23. júla 1996 o zosúladení podmienok pre získanie kapitánskych osvedčení vydávaných jednotlivými štátmi pre nákladnú a osobnú dopravu tovaru a osôb po vnútrozemských vodných cestách v Spoločenstve[13].**

V článku 6 ods. 2 smernice 96/50/ES sa vyžaduje, aby sa držitelia kapitánskeho osvedčenia po dosiahnutí 65 rokov podrobili lekárskemu vyšetreniu v nasledovných troch mesiacoch a následne každý rok. Keďže prístup k lekárskej službe v iných ako núdzových prípadoch je obmedzený z dôvodu opatrení prijatých v súvislosti s pandémiou COVID-19, držitelia kapitánskych osvedčení nemusia byť schopní podstúpiť lekárske vyšetrenie v rámci obdobia, na ktoré sa vzťahujú tieto opatrenia. Preto v prípadoch, keď lehota na absolvovanie lekárskych vyšetrení uplynie medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020, by sa táto lehota mala v každom z príslušných prípadov predĺžiť o šesť mesiacov.

[13] Ú. v. ES L 235, 17.9.1996, s. 31.

– **Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1629 zo 14. septembra 2016, ktorou sa stanovujú technické požiadavky na lode vnútrozemskej plavby, ktorou sa mení smernica 2009/100/ES a ktorou sa zrušuje smernica 2006/87/ES[14].**

Obdobie platnosti osvedčení Únie pre plavidlá vnútrozemskej plavby je obmedzené v súlade s článkom 10 smernice (EÚ) 2016/1629. Okrem toho sa v článku 28 smernice (EÚ) 2016/1629 stanovuje pokračovanie platnosti dokumentov, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti uvedenej smernice a ktoré vydali príslušné orgány členských štátov podľa predtým platnej smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/87/ES z 12. decembra 2006, ktorou sa stanovujú technické požiadavky na plavidlá vnútrozemskej plavby a ktorou sa zrušuje smernica Rady 82/714/EHS[15].

Opatrenia prijaté vzhľadom na pandémiu COVID-19 môžu spôsobiť, že pre príslušné orgány bude nerealistické a niekedy nemožné vykonať technickú prehliadku s cieľom predĺžiť platnosť príslušných osvedčení alebo, v prípade dokumentov uvedených v článku 28 smernice (EÚ) 2016/1629, ich nahradiť.

V záujme právnej istoty a s cieľom umožniť ďalšiu prevádzku príslušných lodí vnútrozemskej plavby je preto vhodné predĺžiť o šesť mesiacov platnosť osvedčení Únie pre plavidlá vnútrozemskej plavby, ako aj dokumentov, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti článku 28 smernice (EÚ) 2016/1629, ktorých platnosť by inak uplynula v období od 1. marca 2020 do 31. augusta 2020.

– **Nariadenie (ES) č. 725/2004 Európskeho parlamentu a Rady z 31. marca 2004 o zvýšení bezpečnosti lodí a prístavných zariadení[16].**

– **Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/65/ES z 26. októbra 2005 o zvýšení bezpečnosti prístavov[17].**

V dôsledku pandémie COVID-19 je vykonávanie inšpekcií a prieskumov v oblasti ochrany námornej dopravy v tomto období sťažené, pretože si vyžadujú fyzickú prítomnosť inšpektorov v prístave, v prístavných zariadeniach a na lodiach. To často znamená, že v stanovených lehotách nie je realizovateľné obnoviť osvedčenia, posúdenia a plány požadované v právnych predpisoch Únie v oblasti ochrany námornej dopravy. Preto treba poskytnúť flexibilné a pragmatické riešenia bez toho, aby bola ohrozená bezpečnosť, a to predĺžením platnosti týchto dokumentov podľa potreby o primeraný čas. Vzťahuje sa to aj na frekvenciu nácvikov a cvičení v oblasti ochrany námornej dopravy, čo môže byť tiež náročné vykonávať počas období zákazu vychádzania v jednotlivých štátoch.

[14] Ú. v. EÚ L 252, 16.9.2016, s. 118.
[15] Ú. v. EÚ L 389, 30.12.2006, s. 1.
[16] Ú. v. EÚ L 129, 29.4.2004, s. 6.
[17] Ú. v. EÚ L 310, 25.11.2005, s. 28.

2020/0068 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktorým sa stanovujú osobitné a dočasné opatrenia vzhľadom na pandémiu COVID-19, a o platnosti niektorých osvedčení, preukazov a povolení a o odložení niektorých pravidelných kontrol a odbornej prípravy v určitých oblastiach dopravných právnych predpisov

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 91 a 100 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru[18],

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov[19],

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

(1) Pandémia COVID-19 a následná kríza verejného zdravia predstavujú bezprecedentnú výzvu pre členské štáty a veľkú záťaž pre vnútroštátne orgány, občanov Únie a hospodárske subjekty, najmä v odvetví dopravy. Kríza spôsobená pandémiou COVID-19 vytvorila mimoriadne okolnosti, ktoré ovplyvňujú bežnú činnosť príslušných orgánov v členských štátoch a činnosť dopravných podnikov, pokiaľ ide o administratívne formality, ktoré sa majú dokončiť v rôznych odvetviach dopravy, ktoré nebolo možné rozumne predpokladať v čase prijímania príslušných opatrení. Tieto mimoriadne okolnosti majú významný vplyv na rôzne oblasti, na ktoré sa vzťahuje právo Únie v oblasti dopravy.

(2) Najmä prevádzkovatelia dopravy a iné dotknuté osoby nemusia byť schopné splniť potrebné formality alebo postupy na dosiahnutie súladu s určitými ustanoveniami práva Únie týkajúcimi sa obnovenia alebo predĺženia platnosti osvedčení, preukazov alebo povolení, alebo dokončiť iné kroky potrebné na zachovanie ich platnosti. Z rovnakých dôvodov nemusia byť príslušné orgány členských štátov schopné splniť si povinnosti stanovené právom Únie a zabezpečiť, aby príslušné žiadosti, ktoré podali prevádzkovatelia dopravy, boli vybavené pred uplynutím platných lehôt. Preto treba prijať opatrenia, ktorých účelom je tieto situácie prekonať a zabezpečiť tak právnu istotu, ako aj riadne fungovanie dotknutých aktov. Na tento účel by sa mali stanoviť úpravy, najmä pokiaľ ide o určité lehoty, v kombinácii s možnosťou, aby Komisia na žiadosť ktoréhokoľvek členského štátu povolila predĺženie platnosti.

[18] Ú. v. EÚ C […], […], s. […].
[19] Ú. v. EÚ C […], […], s. […].

(3) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/59/ES[20] stanovuje pravidlá týkajúce sa základnej kvalifikácie a pravidelného výcviku vodičov určitých cestných vozidiel nákladnej a osobnej dopravy. Uvedení vodiči musia mať osvedčenie o odbornej spôsobilosti a musia preukázať, že absolvovali pravidelný výcvik prostredníctvom vodičského preukazu alebo kvalifikačnej karty vodiča, na ktorej je tento výcvik zaznamenaný. Vzhľadom na ťažkosti s absolvovaním pravidelného výcviku a s obnovovaním osvedčení o odbornej spôsobilosti potvrdzujúcich uvedený výcvik v dôsledku mimoriadnych okolností spôsobených pandémiou COVID-19 je potrebné predĺžiť platnosť uvedených osvedčení o šesť mesiacov po uplynutí ich platnosti, aby sa zabezpečila kontinuita cestnej dopravy.

(4) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/126/ES[21] stanovuje pravidlá o vodičských preukazoch. Stanovuje vzájomné uznávanie vodičských preukazov vydaných členskými štátmi na základe vzoru vodičského preukazu Únie a súbor minimálnych požiadaviek na tieto vodičské preukazy. Vodiči motorových vozidiel musia byť najmä držiteľmi platného vodičského preukazu, ktorý musí byť obnovený alebo v niektorých prípadoch vymenený po uplynutí jeho úradnej platnosti. Vzhľadom na ťažkosti s obnovovaním vodičských preukazov v dôsledku mimoriadnych okolností spôsobených pandémiou COVID-19 je potrebné predĺžiť platnosť niektorých preukazov o šesť mesiacov po uplynutí ich platnosti, aby sa zabezpečila kontinuita cestnej mobility.

(5) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 165/2014[22] stanovuje pravidlá o tachografoch v cestnej doprave. Dodržiavanie pravidiel o čase jazdy, pracovnom čase a dobách odpočinku, ako sú stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006[23] a v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/15/ES[24], má zásadný význam pre zabezpečenie spravodlivej hospodárskej súťaže a bezpečnosti cestnej premávky. Vzhľadom na potrebu zabezpečiť kontinuitu poskytovania služieb cestnej dopravy napriek ťažkostiam s vykonávaním pravidelných inšpekcií tachografov v dôsledku mimoriadnych okolností spôsobených pandémiou COVID-19 by sa inšpekcie uvedené v článku 23 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 165/2014, ktoré sa mali vykonať medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020, mali teraz vykonať najneskôr šesť mesiacov odo dňa, keď sa mali vykonať podľa uvedeného článku. Z rovnakého dôvodu ťažkosti s obnovou a nahradením kariet vodiča v dôsledku mimoriadnych okolností spôsobených pandémiou COVID-19 sú dôvodom na to, aby sa orgánom poskytol dodatočný čas na tieto účely, a vodiči by mali byť schopní a povinní využiť

---

20 Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/59/ES z 15. júla 2003 o základnej kvalifikácii a pravidelnom výcviku vodičov určitých cestných vozidiel nákladnej a osobnej dopravy, ktorou sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85 a smernica Rady 91/439/EHS a zrušuje smernica Rady 76/914/EHS (Ú. v. EÚ L 226, 10.9.2003, s. 4).

21 Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/126/ES z 20. decembra 2006 o vodičských preukazoch (Ú. v. EÚ L 403, 30.12.2006, s. 18).

22 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 165/2014 zo 4. februára 2014 o tachografoch v cestnej doprave, ktorým sa ruší nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovom zariadení v cestnej doprave a mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy (Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2014, s. 1).

23 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85 (Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 1).

24 Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/15/ES z 11. marca 2002 o organizácii pracovnej doby osôb vykonávajúcich mobilné činnosti v cestnej doprave (Ú. v. ES L 80, 23.3.2002, s. 35).

realizovateľné alternatívy na zaznamenávanie potrebných informácií týkajúcich sa času jazdy, pracovného času a doby oddychu, kým nebude doručená nová karta.

(6) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/45/EÚ[25] stanovuje pravidlá o pravidelnej kontrole technického stavu motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel. Pravidelná kontrola technického stavu je náročná úloha, ktorej účelom je zabezpečiť, aby sa vozidlá počas používania udržiavali v bezpečnom a environmentálne prijateľnom stave. Z dôvodu ťažkostí s vykonávaním pravidelnej kontroly technického stavu v dôsledku mimoriadnych okolností spôsobených pandémiou COVID-19 by sa pravidelné kontroly technického stavu, ktoré sa mali vykonať v období od 1. marca 2020 do 31. augusta 2020, mali teraz vykonať neskôr, najneskôr však do šiestich mesiacov od pôvodnej lehoty a príslušné osvedčenia by mali zostať zodpovedajúcim spôsobom platné.

(7) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009[26] stanovuje spoločné pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré je potrebné dodržiavať pri výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy. Kríza spôsobená pandémiou COVID-19 má vážne dôsledky na finančnú situáciu v tomto sektore a niektoré dopravné podniky už nespĺňajú požiadavku týkajúcu sa finančnej spôsobilosti. Vzhľadom na zníženú úroveň činnosti, ktorú so sebou priniesla kríza, možno predpokladať, že podnikom bude trvať dlhšie než zvyčajne, aby preukázali, že táto požiadavka bude opäť trvalo splnená. Preto je vhodné predĺžiť maximálnu lehotu stanovenú na tieto účely v článku 13 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 1071/2009 zo šiestich na dvanásť mesiacov, pokiaľ ide o posúdenia vykonané a rozhodnutia prijaté od 1. marca 2020 do 31. decembra 2020.

(8) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009[27] a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009[28] stanovujú spoločné pravidlá prístupu na medzinárodný trh cestnej nákladnej dopravy a medzinárodný trh autokarovej a autobusovej dopravy. Medzinárodná cestná nákladná doprava a medzinárodná cestná preprava osôb autokarmi a autobusmi sú okrem iného podmienené držbou licencie Spoločenstva a v prípade vodičov z tretích krajín vykonávajúcich nákladnú dopravu aj osvedčenia vodiča. Pravidelná doprava autobusom a autokarom podlieha povoleniu. Tieto licencie, osvedčenia a povolenia sa môžu obnoviť po overení, že sú naďalej splnené príslušné podmienky. Vzhľadom na ťažkosti s obnovovaním licencií, osvedčení a povolení v dôsledku mimoriadnych okolností spôsobených pandémiou COVID-19 je potrebné predĺžiť ich platnosť o šesť mesiacov po uplynutí ich platnosti, aby sa zabezpečila kontinuita cestnej dopravy.

---

25 Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/45/EÚ z 3. apríla 2014 o pravidelnej kontrole technického stavu motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel a o zrušení smernice 2009/40/ES (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2014, s. 51).

26 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré je potrebné dodržiavať pri výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy a ktorým sa zrušuje smernica Rady 96/26/ES (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 51).

27 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009 z 21. októbra 2009 o spoločných pravidlách prístupu nákladnej cestnej dopravy na medzinárodný trh (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 72).

28 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009 z 21. októbra 2009 o spoločných pravidlách prístupu na medzinárodný trh autokarovej a autobusovej dopravy a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 561/2006 (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 88).

(9) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798[29] stanovuje pravidlá bezpečnosti železníc. Vzhľadom na opatrenia na obmedzenie pohybu v spojení s dodatočným pracovným zaťažením súvisiacim s pandémiou COVID-19 čelia vnútroštátne orgány, železničné podniky a manažéri infraštruktúry ťažkostiam v súvislosti s článkami 10 a 12 uvedenej smernice, pokiaľ ide o obnovenie jednotných bezpečnostných osvedčení a, vzhľadom na blížiace sa uplynutie platnosti existujúcich bezpečnostných povolení, vydanie takýchto povolení na ďalšie obdobie. Lehota na obnovenie jednotných bezpečnostných osvedčení by sa preto mala predĺžiť o šesť mesiacov a existujúce jednotné bezpečnostné osvedčenia by mali zodpovedajúcim spôsobom zostať platné. Podobne by sa mala o šesť mesiacov predĺžiť platnosť bezpečnostných povolení.

(10) V súlade s článkom 33 ods. 2 smernice (EÚ) 2016/798 niektoré členské štáty predĺžili lehotu na transpozíciu uvedenej smernice. Pravidlá smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/49/ES[30] sa preto v týchto členských štátoch naďalej uplatňujú. Preto treba stanoviť aj predĺženie lehôt na obnovenie bezpečnostných osvedčení a bezpečnostných povolení vydaných podľa článkov 10 a 11 smernice 2004/49/ES a objasniť, že príslušné bezpečnostné osvedčenia a povolenia zostávajú v platnosti.

(11) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/59/ES[31] stanovuje pravidlá certifikácie rušňovodičov rušňov a vlakov v železničnom systéme v Únii. V článku 14 ods. 5 uvedenej smernice sa stanovuje, že platnosť preukazov rušňovodičov je obmedzená na desať rokov a podlieha pravidelným prehliadkam. Vzhľadom na ťažkosti s obnovovaním preukazu v dôsledku mimoriadnych okolností spôsobených pandémiou COVID-19 by sa mala predĺžiť platnosť preukazov, ktorých platnosť uplynie v období od 1. marca 2020 do 31. augusta 2020. Podobne by sa rušňovodičom malo poskytnúť ďalších šesť mesiacov na vykonanie pravidelných prehliadok.

(12) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ[32] zriaďuje jednotný európsky železničný priestor. Podľa článku 24 ods. 3 uvedenej smernice vnútroštátny licenčný orgán môže pozastaviť platnosť licencie alebo ju zrušiť z dôvodu nesúladu s požiadavkami finančnej spôsobilosti a udeliť dočasnú licenciu počas reorganizácie železničného podniku za predpokladu, že nie je ohrozená bezpečnosť. Vzhľadom na mimoriadne okolnosti spôsobené pandémiou COVID-19 majú orgány vážne ťažkosti s prijímaním príslušných rozhodnutí, konkrétne pokiaľ ide o vydávanie nových licencií na obdobie po uplynutí platnosti dočasnej licencie. Platnosť dotknutých dočasných licencií, ktorých platnosť uplynie v období od 1. marca 2020 do 30. augusta 2020, by sa mala predĺžiť o šesť mesiacov.

(13) V článku 25 ods. 2 smernice 2012/34/EÚ sa od licenčných orgánov vyžaduje, aby rozhodli o žiadostiach o vydanie licencie do troch mesiacov. Vzhľadom na ťažkosti s

---

29 Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 z 11. mája 2016 o bezpečnosti železníc (Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 102).

30 Smernica 2004/49/ES Európskeho parlamentu a Rady z 29. apríla 2004 o bezpečnosti železníc Spoločenstva a o zmene a doplnení smernice Rady 95/18/ES o udeľovaní licencií železničným podnikom a smernice 2001/14/ES o prideľovaní kapacity železničnej infraštruktúry, vyberaní poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry a bezpečnostnej certifikácii (Ú. v. EÚ L 164, 30.4.2004, s. 44).

31 Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/59/ES z 23. októbra 2007 o certifikácii rušňovodičov rušňov a vlakov v železničnom systéme v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 315, 3.12.2007, s. 51).

32 Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 32).

prijímaním príslušných rozhodnutí v dôsledku mimoriadnych okolností spôsobených pandémiou COVID-19 je potrebné predĺžiť uvedenú lehotu o šesť mesiacov.

(14) Železničné podniky, ktoré boli finančne stabilné pred vypuknutím ochorenia COVID-19, čelia problémom s likviditou, ktoré by mohli viesť k pozastaveniu platnosti ich licencie, jej zrušeniu a prípadne k jej nahradeniu dočasnou licenciou bez štrukturálnej hospodárskej potreby. Udelenie dočasnej licencie podľa článku 24 ods. 3 smernice 2012/34/EÚ by mohlo vyslať na trh negatívny signál o schopnosti železničných podnikov prežiť, čo by zas prehĺbilo prípadné, za iných okolností dočasné finančné problémy. Malo by sa preto stanoviť, že na základe vykonaného posúdenia licenčného úradu a prostredníctvom rozhodnutia prijatého v období od 1. marca 2020 do 31. augusta 2020 sa platnosť licencie takýchto železničných podnikov nesmie pozastaviť ani zrušiť za predpokladu, že nie je ohrozená bezpečnosť a že existuje reálna perspektíva uspokojivej finančnej obnovy v rámci šiestich mesiacov. Na konci tohto šesťmesačného obdobia by mal podnik podliehať všeobecným pravidlám stanoveným v článku 24 ods. 1 smernice 2012/34/EÚ.

(15) Smernica Rady 96/50/ES[33] stanovuje podmienky pre získanie kapitánskych osvedčení na účely nákladnej a osobnej dopravy po vnútrozemských vodných cestách v Únii. Po dosiahnutí veku 65 rokov musia držitelia kapitánskych osvedčení absolvovať pravidelné lekárske vyšetrenia. Vzhľadom na opatrenia prijaté v súvislosti s pandémiou COVID-19, a najmä na obmedzený prístup k lekárskym službám na účely lekárskych prehliadok, držitelia kapitánskych osvedčení nemusia byť schopní podstúpiť lekárske vyšetrenia v lehote, na ktorú sa vzťahujú tieto opatrenia. Preto v prípadoch, keď lehota na absolvovanie lekárskych vyšetrení uplynie medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020, by sa táto lehota mala v každom z príslušných prípadov predĺžiť o šesť mesiacov.

(16) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1629[34] stanovuje technické požiadavky na lode vnútrozemskej plavby V článku 10 uvedenej smernice sa obmedzuje obdobie platnosti osvedčení Únie pre plavidlá vnútrozemskej plavby. Okrem toho sa v článku 28 smernice (EÚ) 2016/1629 stanovuje, že dokumenty, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti uvedenej smernice a ktoré vydali príslušné orgány členských štátov pred 6. októbrom 2018 podľa predtým platnej smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/87/ES[35], majú zostať platné až do uplynutia ich platnosti. Opatrenia prijaté vzhľadom na pandémiu COVID-19 môžu spôsobiť, že pre príslušné orgány bude nerealistické a niekedy nemožné vykonať technické prehliadky s cieľom predĺžiť platnosť príslušných osvedčení alebo, v prípade dokumentov uvedených v článku 28 smernice (EÚ) 2016/1629, ich nahradiť. Preto s cieľom umožniť ďalšiu prevádzku príslušných lodí vnútrozemskej plavby je preto vhodné predĺžiť o šesť mesiacov platnosť osvedčení Únie pre plavidlá vnútrozemskej plavby, ako aj dokumentov, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti článku 28 smernice (EÚ) 2016/1629, ktorých platnosť by inak uplynula v období od 1. marca 2020 do 31. augusta 2020.

---

33 Smernica Rady 96/50/ES z 23. júla 1996 o harmonizácii podmienok pre získanie národných kapitánskych osvedčení pre prepravu tovaru a osôb vnútrozemskou vodnou dopravou v Spoločenstve (Ú. v. ES L 235, 17.9.1996, s. 31).

34 Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1629 zo 14. septembra 2016, ktorou sa stanovujú technické požiadavky na lode vnútrozemskej plavby, ktorou sa mení smernica 2009/100/ES a ktorou sa zrušuje smernica 2006/87/ES (Ú. v. EÚ L 252, 16.9.2016, s. 118).

35 Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/87/ES z 12. decembra 2006, ktorou sa stanovujú technické požiadavky na plavidlá vnútrozemskej plavby a ktorou sa zrušuje smernica Rady 82/714/EHS (Ú. v. EÚ L 389, 30.12.2006, s. 1).

(17) Nariadenie (ES) č. 725/2004 Európskeho parlamentu a Rady[36] stanovuje pravidlá bezpečnosti lodí a prístavných zariadení. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/65/ES[37] stanovuje opatrenia na zvýšenie bezpečnosti prístavov vzhľadom na hrozby bezpečnostných incidentov. Táto smernica tiež zabezpečí, že bezpečnostné opatrenia prijaté podľa nariadenia (ES) č. 725/2004 budú ťažiť zo zvýšenej úrovne bezpečnosti prístavov. Inšpekcie a prieskumy v oblasti ochrany námornej dopravy, ktoré vykonávajú členské štáty a ktoré sú potrebné na obnovenie určitých dokumentov, a tým aj na dodržanie lehôt stanovených právnymi predpismi Únie v oblasti ochrany námornej dopravy, sú sťažené v dôsledku prebiehajúcej krízy v oblasti zdravia. Z tohto dôvodu treba predĺžiť platnosť osvedčení a lehoty na posúdenie a plány, ktoré sa vyžadujú podľa týchto právnych predpisov, o primerané obdobie, aby sa členským štátom a námornému odvetviu poskytol flexibilný a pragmatický prístup a aby sa zachovali otvorené základné dodávateľské reťazce bez toho, aby sa ohrozila ochrana námornej dopravy. Flexibilita by mala existovať aj v prípade nácvikov a cvičení a v oblasti ochrany námornej dopravy, ktoré sa podľa právnych predpisov musia vykonávať v určitých časových rámcoch.

(18) Keďže cieľ tohto nariadenia, a to predĺžiť lehoty stanovené v právnych predpisoch Únie na obnovenie alebo predĺženie platnosti osvedčení, preukazov alebo povolení, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov rozsahu a dôsledkov navrhovanej činnosti ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

(19) Toto nariadenie by sa malo urýchlene prijať, aby situácia právnej neistoty, ktorá sa týka mnohých orgánov a subjektov v rôznych sektoroch, najmä ak už uplynuli príslušné lehoty, trvala čo najkratšie. Preto je vhodné povoliť výnimku z osemtýždňovej lehoty uvedenej v článku 4 Protokolu 1 o úlohe národných parlamentov v Európskej únii, ktorý tvorí prílohu k Zmluve o Európskej únii, Zmluve o fungovaní Európskej únie a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

(20) Vzhľadom na nepredvídateľné a náhle rozšírenie pandémie COVID-19 a príslušné legislatívne postupy potrebné na prijatie relevantných opatrení nebolo možné takéto opatrenia prijať včas. Preto by sa ustanovenia tohto nariadenia mali vzťahovať na obdobie pred jeho nadobudnutím účinnosti. Vzhľadom na povahu týchto ustanovení by takýto prístup nemal byť porušením oprávnených očakávaní dotknutých osôb.

(21) Toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr, a to dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú špecifické a dočasné opatrenia, ktoré sa vzťahujú na obnovenie a predĺženie platnosti niektorých osvedčení, preukazov a povolení a na odloženie

[36] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 725/2004 z 31. marca 2004 o zvýšení bezpečnosti lodí a prístavných zariadení (Ú. v. EÚ L 129, 29.4.2004, s. 6).

[37] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/65/ES z 26. októbra 2005 o zvýšení bezpečnosti prístavov (Ú. v. EÚ L 310, 25.11.2005, s. 28).

určitých pravidelných kontrol a odbornej prípravy v reakcii na mimoriadne okolnosti spôsobené pandémiou ochorenia COVID-19 v oblasti cestnej, železničnej a vnútrozemskej vodnej dopravy a ochrany námornej dopravy.

Článok 2

Predĺženie lehôt stanovených v smernici 2003/59/ES

1. Bez ohľadu na článok 8 ods. 2 a 3 smernice 2003/59/ES sa lehoty na ukončenie pravidelného výcviku, ktoré by v súlade s týmito ustanoveniami uplynuli medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považujú za predĺžené o obdobie šiestich mesiacov v každom prípade. Osvedčenia o odbornej spôsobilosti sú teda naďalej platné.

2. Platnosť harmonizovaného kódu Únie „95“ stanovená v prílohe I k smernici 2006/126/ES, ktoré príslušné orgány vyznačili buď na vodičskom preukaze alebo na kvalifikačnej karte vodiča uvedenej v článku 10 ods. 1 smernice 2003/59/ES na základe osvedčení o odbornej spôsobilosti uvedených v odseku 1, sa považuje za predĺženú o šesť mesiacov odo dňa uvedeného na každom takomto vodičskom preukaze alebo karte.

3. Platnosť kvalifikačných kariet vodiča uvedených v prílohe II k smernici 2003/59/ES, ktorá by uplynula medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), sa považuje za predĺženú o obdobie šiestich mesiacov od úradného dátumu uplynutia platnosti uvedeného na každej takejto karte.

4. Ak sa členský štát domnieva, že dokončenie pravidelného výcviku alebo jeho certifikácia, vyznačenie harmonizovaného kódu Únie „95“ alebo obnova kvalifikačných kariet vodiča bude pravdepodobne neuskutočniteľné aj po 31. auguste 2020 z dôvodu opatrení prijatých na zabránenie alebo obmedzenie šírenia pandémie COVID-19, môže predložiť odôvodnenú žiadosť o povolenie uplatniť podľa potreby predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1, 2 a 3. Uvedená žiadosť sa môže týkať referenčných období alebo obdobia šiestich mesiacov alebo oboch. Musí byť doručená Komisii najneskôr 15. júla 2020.

5. Ak Komisia na základe žiadosti predloženej v súlade s odsekom 4 zistí, že požiadavky stanovené v uvedenom odseku sú splnené, prijme rozhodnutie, ktorým povolí dotknutému členskému štátu, aby v každom jednotlivom prípade uplatnil predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1, 2 a 3. Toto predĺženie je obmedzené tak, aby sa zohľadnilo obdobie, počas ktorého budú dokončenie príslušného pravidelného výcviku alebo jeho certifikácia, vyznačenie harmonizovaného kódu Únie „95“ alebo obnova kvalifikačných kariet vodiča pravdepodobne naďalej neuskutočniteľné.

Komisia uverejní svoje rozhodnutie v *Úradnom vestníku*.

Článok 3

Predĺženie lehôt stanovených v smernici 2006/126/ES

1. Bez ohľadu na článok 7 a bod 3 písm. d) prílohy I k smernici 2006/126/ES sa platnosť vodičských preukazov, ktorá by v súlade s týmito ustanoveniami uplynula medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považuje za predĺženú o obdobie šiestich mesiacov od dátumu uvedeného na každom takomto vodičskom preukaze.

2. Ak sa členský štát domnieva, že obnovenie vodičských preukazov bude pravdepodobne neuskutočniteľné aj po 31. auguste 2020 z dôvodu opatrení prijatých

na zabránenie alebo obmedzenie šírenia pandémie COVID-19, môže predložiť odôvodnenú žiadosť o povolenie uplatniť podľa potreby predĺženie lehôt uvedených v odseku 1. Uvedená žiadosť sa môže týkať referenčného obdobia alebo obdobia šiestich mesiacov alebo oboch. Musí byť doručená Komisii najneskôr 15. júla 2020.

3. Ak Komisia na základe žiadosti predloženej v súlade s odsekom 2 zistí, že požiadavky stanovené v uvedenom odseku sú splnené, prijme rozhodnutie, ktorým povolí dotknutému členskému štátu, aby v každom odôvodnenom prípade uplatnil predĺženie lehôt uvedených v odseku 1. Toto predĺženie je obmedzené tak, aby sa zohľadnilo obdobie, počas ktorého bude obnovenie vodičských preukazov pravdepodobne neuskutočniteľné.

Komisia uverejní svoje rozhodnutie v *Úradnom vestníku*.

Článok 4

Predĺženie lehôt stanovených v nariadení (EÚ) č. 165/2014

1. Bez ohľadu na článok 23 nariadenia (EÚ) č. 165/2014 sa pravidelné inšpekcie stanovené v odseku 1 uvedeného článku, ktoré sa mali vykonať medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), vykonajú najneskôr do šiestich mesiacov odo dňa, keď sa mali vykonať podľa uvedeného článku.

2. Bez ohľadu na článok 28 nariadenia (EÚ) č. 165/2014, ak vodič požiada o obnovu karty vodiča v súlade s odsekom 1 uvedeného článku v období medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), príslušné orgány dodajú novú kartu najneskôr do 2 mesiacov od podania žiadosti. Kým vodič nedostane od vydávajúceho orgánu novú kartu, článok 35 ods. 2 uvedeného nariadenia sa na neho uplatňuje *mutatis mutandis*.

3. Bez ohľadu na článok 29 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 165/2014, ak vodič požiada o náhradu karty vodiča v súlade s odsekom 4 uvedeného článku medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), príslušné orgány dodajú náhradnú kartu najneskôr do 2 mesiacov od podania žiadosti. Bez ohľadu na článok 29 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 165/2014 vodič môže pokračovať v jazde, kým nedostane od vydávajúceho orgánu novú kartu, ak vodič preukáže, že kartu v prípade jej poškodenia alebo nefunkčnosti vrátil príslušnému orgánu a že požiadal o jej náhradu.

4. Ak sa členský štát domnieva, že pravidelné inšpekcie, obnovenie kariet vodičov alebo nahradenie kariet vodičov bude pravdepodobne neuskutočniteľné aj po 31. auguste 2020 z dôvodu opatrení prijatých na zabránenie alebo obmedzenie šírenia pandémie COVID-19, môže predložiť odôvodnenú žiadosť o povolenie uplatniť podľa potreby predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1, 2 a 3. Uvedená žiadosť sa môže týkať referenčných období alebo lehôt alebo oboch. Musí byť doručená Komisii najneskôr 15. júla 2020.

5. Ak Komisia na základe žiadosti predloženej v súlade s odsekom 4 zistí, že požiadavky stanovené v uvedenom odseku sú splnené, prijme rozhodnutie, ktorým povolí dotknutému členskému štátu, aby v každom jednotlivom prípade uplatnil predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1, 2 a 3. Toto predĺženie je obmedzené tak, aby sa zohľadnilo obdobie, počas ktorého budú pravidelné inšpekcie, obnovenie kariet vodiča alebo nahradenie kariet vodiča pravdepodobne neuskutočniteľné.

Komisia uverejní svoje rozhodnutie v *Úradnom vestníku*.

Článok 5

Predĺženie lehôt stanovených v smernici 2014/45/EÚ

1. Bez ohľadu na článok 5 ods. 1 v spojení s článkom 10 ods. 1 a bodom 8 prílohy II k smernici 2014/45/EÚ sa lehoty na vykonanie kontrol technického stavu vozidiel, ktoré by sa v súlade s týmito ustanoveniami mali vykonať medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považujú za predĺžené o obdobie šiestich mesiacov.

2. Bez ohľadu na článok 8 v spojení s bodom 8 prílohy II k smernici 2014/45/EÚ sa platnosť protokolov o kontrole technického stavu s dátumom uplynutia platnosti medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie) považuje za predĺženú o obdobie šiestich mesiacov.

3. Ak sa členský štát domnieva, že vykonanie kontrol technického stavu vozidiel alebo ich certifikácia bude pravdepodobne neuskutočniteľná aj po 31. auguste 2020 z dôvodu opatrení prijatých na zabránenie alebo obmedzenie šírenia pandémie COVID-19, môže predložiť odôvodnenú žiadosť o povolenie uplatniť predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1 a 2. Uvedená žiadosť sa môže týkať referenčných období alebo lehôt alebo oboch. Musí byť doručená Komisii najneskôr 15. júla 2020.

4. Ak Komisia na základe žiadosti predloženej v súlade s odsekom 3 zistí, že požiadavky stanovené v uvedenom odseku sú splnené, prijme rozhodnutie, ktorým povolí dotknutému členskému štátu, aby v každom odôvodnenom prípade uplatnil predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1 a 2. Toto predĺženie je obmedzené tak, aby sa zohľadnilo obdobie, počas ktorého bude vykonanie kontrol technického stavu alebo ich certifikácia pravdepodobne neuskutočniteľné.

Komisia uverejní svoje rozhodnutie v *Úradnom vestníku*.

Článok 6

Predĺženie lehôt stanovených v nariadení (ES) č. 1071/2009

Bez ohľadu na článok 13 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 1071/2009, ak sa na základe posúdení vykonaných od 1. marca 2020 do 31. decembra 2020 preukáže, že podnik nespĺňa požiadavku týkajúcu sa finančnej spoľahlivosti stanovenú v článku 3 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia, lehota stanovená príslušným orgánom počas tohto obdobia na účely článku 13 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia nesmie prekročiť dvanásť mesiacov.

Článok 7

Predĺženie lehôt stanovených v nariadení (ES) č. 1072/2009

1. Bez ohľadu na článok 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1072/2009 sa platnosť licencií Spoločenstva, ktoré by v súlade s uvedeným ustanovením uplynula medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považuje za predĺženú o obdobie šiestich mesiacov.

2. Bez ohľadu na článok 5 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1072/2009 sa platnosť osvedčení vodiča, ktoré by v súlade s uvedeným ustanovením uplynula medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považuje za predĺženú o obdobie šiestich mesiacov.

3. Ak sa členský štát domnieva, že obnova licencií Spoločenstva alebo osvedčení vodiča bude pravdepodobne neuskutočniteľná aj po uplynutí lehoty stanovenej v odsekoch 1 a 2 z dôvodu opatrení prijatých na zabránenie alebo obmedzenie šírenia pandémie COVID-19, môže podľa potreby predložiť odôvodnenú žiadosť o povolenie uplatniť predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1 a 2. Uvedená žiadosť sa

môže týkať referenčného obdobia alebo obdobia šiestich mesiacov alebo oboch. Musí byť doručená Komisii najneskôr 15. júla 2020.

4. Ak Komisia na základe žiadosti predloženej v súlade s odsekom 3 zistí, že požiadavky stanovené v uvedenom odseku sú splnené, prijme rozhodnutie, ktorým povolí dotknutému členskému štátu, aby v každom odôvodnenom prípade uplatnil predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1 a 2. Toto predĺženie je obmedzené tak, aby sa zohľadnilo obdobie, počas ktorého bude obnovenie licencií Spoločenstva alebo osvedčení vodiča pravdepodobne neuskutočniteľné.

Komisia uverejní svoje rozhodnutie v *Úradnom vestníku*.

Článok 8

Predĺženie lehôt stanovených v nariadení (ES) č. 1073/2009

1. Bez ohľadu na článok 4 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1073/2009 sa platnosť licencií Spoločenstva, ktoré by v súlade s uvedeným ustanovením uplynula medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považuje za predĺženú o obdobie šiestich mesiacov.

2. Bez ohľadu na článok 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1073/2009 povoľujúci orgán rozhodne o žiadostiach dopravcov podaných medzi 12. decembrom 2019 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie) do šiestich mesiacov od dátumu podania žiadosti. Bez ohľadu na článok 8 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1073/2009 príslušné orgány členských štátov, o ktorých súhlas sa žiada v súvislosti s takouto žiadosťou v súlade s odsekom 1 uvedeného článku, oznámia povoľujúcemu orgánu svoje rozhodnutie o žiadosti do troch mesiacov.

3. Ak členský štát zistí, že obnovenie licencií Spoločenstva bude pravdepodobne neuskutočniteľné aj po 31. auguste 2020 z dôvodu opatrení prijatých na zabránenie alebo obmedzenie šírenia pandémie COVID-19, môže predložiť odôvodnenú žiadosť o povolenie uplatniť predĺženie lehôt uvedených v uvedenom odseku. Uvedená žiadosť sa môže týkať referenčného obdobia alebo obdobia šiestich mesiacov alebo oboch. Musí byť doručená Komisii najneskôr 15. júla 2020.

4. Ak Komisia na základe žiadosti predloženej v súlade s odsekom 3 zistí, že požiadavky stanovené v uvedenom odseku sú splnené, prijme rozhodnutie, ktorým povolí dotknutému členskému štátu, aby v každom odôvodnenom prípade uplatnil predĺženie lehôt uvedených v odseku 1. Toto predĺženie je obmedzené tak, aby sa zohľadnilo obdobie, počas ktorého bude obnovenie licencií Spoločenstva pravdepodobne neuskutočniteľné.

Komisia uverejní svoje rozhodnutie v *Úradnom vestníku*.

Článok 9

Predĺženie lehôt stanovených v smernici (EÚ) 2016/798

1. Bez ohľadu na článok 10 ods. 13 smernice (EÚ) 2016/798 sa lehoty na obnovenie jednotných bezpečnostných osvedčení, ktoré by v súlade s uvedeným ustanovením uplynuli medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považujú za predĺžené o obdobie šiestich mesiacov. Dotknuté jednotné bezpečnostné osvedčenia zostávajú teda naďalej platné.

2. Bez ohľadu na článok 12 ods. 2 smernice (EÚ) 2016/798 sa platnosť bezpečnostných povolení, ktoré by v súlade s uvedeným ustanovením uplynula medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považuje za predĺženú o obdobie šiestich mesiacov.

3. Ak sa členský štát domnieva, že obnovenie jednotných bezpečnostných osvedčení vydaných v súlade s článkom 10 ods. 8 smernice (EÚ) 2016/798 alebo predĺženie platnosti bezpečnostných povolení bude pravdepodobne neuskutočniteľné aj po 31. auguste 2020 z dôvodu opatrení prijatých na zabránenie alebo obmedzenie šírenia pandémie COVID-19, môže predložiť odôvodnenú žiadosť o povolenie uplatniť podľa potreby predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1 a 2. Uvedená žiadosť sa môže týkať referenčných období alebo obdobia šiestich mesiacov alebo oboch. Musí byť doručená Komisii najneskôr 15. júla 2020.

4. Ak Komisia na základe žiadosti predloženej v súlade s odsekom 3 zistí, že požiadavky stanovené v uvedenom odseku sú splnené, prijme rozhodnutie, ktorým povolí dotknutému členskému štátu, aby v každom odôvodnenom prípade uplatnil predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1 a 2. Toto predĺženie je obmedzené tak, aby sa zohľadnilo obdobie, počas ktorého bude obnovenie jednotných bezpečnostných osvedčení alebo predĺženie platnosti bezpečnostných povolení pravdepodobne neuskutočniteľné.

Komisia uverejní svoje rozhodnutie v *Úradnom vestníku*.

Článok 10

Predĺženie lehôt stanovených v smernici (EÚ) 2004/49/ES

1. Bez ohľadu na článok 10 ods. 5 smernice (EÚ) 2004/49/ES sa lehoty na obnovenie bezpečnostných osvedčení, ktoré by v súlade s uvedeným ustanovením uplynuli medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považujú za predĺžené o obdobie šiestich mesiacov. Dotknuté bezpečnostné osvedčenia zostávajú teda naďalej platné.

2. Bez ohľadu na článok 11 ods. 2 smernice (EÚ) 2004/49/ES sa lehoty na obnovenie bezpečnostných povolení, ktoré by v súlade s uvedeným ustanovením uplynuli medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považujú za predĺžené o obdobie šiestich mesiacov. Dotknuté bezpečnostné povolenia zostávajú teda naďalej platné.

3. Ak sa členský štát domnieva, že obnovenie bezpečnostných osvedčení alebo bezpečnostných povolení bude pravdepodobne neuskutočniteľné aj po 31. auguste 2020 z dôvodu opatrení prijatých na zabránenie alebo obmedzenie šírenia pandémie COVID-19, môže podľa potreby predložiť odôvodnenú žiadosť o povolenie uplatniť predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1 a 2. Uvedená žiadosť sa môže týkať referenčného obdobia alebo obdobia šiestich mesiacov alebo oboch. Musí byť doručená Komisii najneskôr 15. júla 2020.

4. Ak Komisia na základe žiadosti predloženej v súlade s odsekom 3 zistí, že požiadavky stanovené v uvedenom odseku sú splnené, prijme rozhodnutie, ktorým povolí dotknutému členskému štátu, aby v každom odôvodnenom prípade uplatnil predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1 a 2. Toto predĺženie je obmedzené tak, aby sa zohľadnilo obdobie, počas ktorého bude obnovenie bezpečnostných osvedčení alebo bezpečnostných povolení pravdepodobne neuskutočniteľné.

Komisia uverejní svoje rozhodnutie v *Úradnom vestníku*.

Článok 11

Predĺženie lehôt stanovených v smernici 2007/59/ES

1. Bez ohľadu na článok 14 ods. 5 smernice 2007/59/ES sa platnosť preukazov, ktorá by v súlade s týmito ustanoveniami uplynula medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považuje za predĺženú o obdobie šiestich mesiacov od dátumu uplynutia platnosti každého takéhoto preukazu.

2. Bez ohľadu na článok 16 a prílohy II a VII k smernici 2007/59/ES sa lehoty na absolvovanie pravidelných prehliadok, ktoré by v súlade s týmito ustanoveniami uplynuli medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považujú za predĺžené o obdobie šiestich mesiacov v každom prípade. Preukazy uvedené v článku 14 a osvedčenia uvedené v článku 15 smernice 2007/59/ES zostávajú teda v platnosti.

3. Ak sa členský štát domnieva, že obnovenie preukazov alebo absolvovanie pravidelných prehliadok bude pravdepodobne neuskutočniteľná aj po 31. auguste 2020 z dôvodu opatrení prijatých na zabránenie alebo obmedzenie šírenia pandémie COVID-19, môže predložiť odôvodnenú žiadosť o povolenie uplatniť predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1 a 2. Uvedená žiadosť sa môže týkať referenčných období alebo obdobia šiestich mesiacov alebo oboch. Musí byť doručená Komisii najneskôr 15. júla 2020.

4. Ak Komisia na základe žiadosti predloženej v súlade s odsekom 3 zistí, že požiadavky stanovené v uvedenom odseku sú splnené, prijme rozhodnutie, ktorým povolí dotknutému členskému štátu, aby v každom odôvodnenom prípade uplatnil predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1 a 2. Toto predĺženie je obmedzené tak, aby sa zohľadnilo obdobie, počas ktorého bude obnovenie preukazov alebo absolvovanie pravidelných prehliadok pravdepodobne neuskutočniteľné.

Komisia uverejní svoje rozhodnutie v *Úradnom vestníku*.

Článok 12

Predĺženie lehôt stanovených v smernici 2012/34/EÚ

1. Bez ohľadu na článok 24 ods. 3 smernice 2012/34/EÚ sa platnosť dočasných licencií, ktorá by v súlade s týmito ustanoveniami uplynula medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považuje za predĺženú o obdobie šiestich mesiacov od dátumu skončenia platnosti uvedeného na každej takejto dočasnej licencii.

2. Bez ohľadu na článok 25 ods. 2 smernice 2012/34/EÚ licenčný orgán prijme rozhodnutie týkajúce sa žiadostí podaných od 12. januára 2020 do 31. augusta 2020 najneskôr do deviatich mesiacov po predložení všetkých relevantných informácií, najmä údajov uvedených v prílohe III.

3. Ak sa členský štát domnieva, že ukončenie pozastavenia platnosti licencií alebo vydanie nových licencií v nadväznosti na predchádzajúce zrušenie bude pravdepodobne neuskutočniteľné aj po 31. auguste 2020 z dôvodu opatrení prijatých na zabránenie alebo obmedzenie šírenia pandémie COVID-19, môže predložiť odôvodnenú žiadosť o povolenie uplatniť predĺženie lehôt uvedených v odseku 1. Uvedená žiadosť sa môže týkať referenčného obdobia alebo obdobia šiestich mesiacov alebo oboch. Musí byť doručená Komisii najneskôr 15. júla 2020.

4. Ak Komisia na základe žiadosti predloženej v súlade s odsekom 3 zistí, že požiadavky stanovené v uvedenom odseku sú splnené, prijme rozhodnutie, ktorým povolí dotknutému členskému štátu, aby v každom odôvodnenom prípade uplatnil predĺženie lehôt uvedených v odseku 1. Toto predĺženie je obmedzené tak, aby sa zohľadnilo obdobie, počas ktorého bude ukončenie pozastavenia platnosti licencií alebo vydanie nových licencií v nadväznosti na predchádzajúce zrušenie pravdepodobne neuskutočniteľné.

Komisia uverejní svoje rozhodnutie v *Úradnom vestníku*.

Článok 13

Zaobchádzanie s licenciami železničných podnikov podľa smernice 2012/34/EÚ v prípade nedostatočnej finančnej spôsobilosti

Bez ohľadu na článok 24 ods. 1 smernice 2012/34/EÚ, ak je licenčný orgán v období od 1. marca 2020 do 31. augusta 2020 presvedčený, že železničný podnik už nie je schopný spĺňať požiadavky týkajúce sa finančnej spôsobilosti uvedené v článku 20 uvedenej smernice, môže sa počas tohto obdobia rozhodnúť nepozastaviť platnosť licencie železničného podniku alebo ju nezrušiť za predpokladu, že bezpečnosť nie je ohrozená a že existuje reálna vyhliadka na uspokojivú finančnú obnovu v nasledujúcich šiestich mesiacoch. Na konci tohto šesťmesačného obdobia preskúma situáciu dotknutého železničného podniku a rozhodne, či sa pozastaví platnosť licencie alebo sa zruší podľa článku 24 ods. 1 a či by sa mala udeliť dočasná licencia na základe článku 24 ods. 3 uvedenej smernice.

Článok 14

Predĺženie lehôt stanovených v smernici 96/50/ES

1. Bez ohľadu na článok 6 ods. 2 smernice (EÚ) 96/50/ES sa lehoty na absolvovanie lekárskych vyšetrení, ktoré by v súlade s uvedeným ustanovením uplynuli medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považujú za predĺžené o obdobie šiestich mesiacov. Kapitánske osvedčenia zostávajú teda naďalej platné.

2. Ak sa členský štát domnieva, že absolvovanie lekárskych vyšetrení bude pravdepodobne neuskutočniteľné aj po 31. auguste 2020 z dôvodu opatrení prijatých na zabránenie alebo obmedzenie šírenia pandémie COVID-19, môže predložiť odôvodnenú žiadosť o povolenie uplatniť podľa potreby predĺženie lehôt uvedených v odseku 1. Uvedená žiadosť sa môže týkať referenčného obdobia alebo obdobia šiestich mesiacov alebo oboch. Musí byť doručená Komisii najneskôr 15. júla 2020.

3. Ak Komisia na základe žiadosti predloženej v súlade s odsekom 2 zistí, že požiadavky stanovené v uvedenom odseku sú splnené, prijme rozhodnutie, ktorým povolí dotknutému členskému štátu, aby v každom odôvodnenom prípade uplatnil predĺženie lehôt uvedených v odseku 1. Toto predĺženie je obmedzené tak, aby sa zohľadnilo obdobie, počas ktorého bude absolvovanie lekárskych vyšetrení pravdepodobne neuskutočniteľné.

Komisia uverejní svoje rozhodnutie v *Úradnom vestníku*.

Článok 15

Predĺženie lehôt stanovených v smernici (EÚ) 2016/1629

1. Bez ohľadu na článok 10 smernice (EÚ) 2016/1629 sa platnosť osvedčení Únie pre plavidlá vnútrozemskej plavby, ktorá by v súlade s uvedeným ustanovením uplynula medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považuje za predĺženú o obdobie šiestich mesiacov.

2. Bez ohľadu na článok 28 smernice (EÚ) 2016/1629 sa platnosť dokumentov patriacich do rozsahu pôsobnosti uvedenej smernice a vydaných príslušnými orgánmi členských štátov podľa smernice 2006/87/ES pred 6. októbrom 2018, ktorá by v súlade s týmto ustanovením uplynula medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považuje za predĺženú o obdobie šiestich mesiacov.

3. Ak sa členský štát domnieva, že obnovenie osvedčení Únie pre plavidlá vnútrozemskej plavby bude pravdepodobne neuskutočniteľné aj po 31. auguste 2020 z dôvodu opatrení prijatých na zabránenie alebo obmedzenie šírenia pandémie COVID-19, môže podľa potreby predložiť odôvodnenú žiadosť o povolenie uplatniť predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1 a 2. Uvedená žiadosť sa môže týkať referenčného obdobia alebo obdobia šiestich mesiacov alebo oboch. Musí byť doručená Komisii najneskôr 15. júla 2020.

4. Ak Komisia na základe žiadosti predloženej v súlade s odsekom 3 zistí, že požiadavky stanovené v uvedenom odseku sú splnené, prijme rozhodnutie, ktorým povolí dotknutému členskému štátu, aby v každom odôvodnenom prípade uplatnil predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1 a 2. Toto predĺženie je obmedzené tak, aby sa zohľadnilo obdobie, počas ktorého bude obnovenie osvedčení Únie pre plavidlá vnútrozemskej plavby pravdepodobne neuskutočniteľné.

Komisia uverejní svoje rozhodnutie v *Úradnom vestníku*.

Článok 16

Predĺženie lehôt stanovených v nariadení (ES) č. 725/2004

1. Bez ohľadu na článok 3 ods. 6 nariadenia (ES) č. 725/2004 sa lehoty na vykonanie hodnotení bezpečnosti prístavných zariadení, ktoré by v súlade s uvedeným ustanovením uplynuli medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považujú za predĺžené do 30. novembra 2020.

2. Odchylne od časti B oddielu 13.6 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 725/2004, ak sa nácviky nemôžu vykonávať v intervaloch, ktoré sú v ňom stanovené v roku 2020, mali by sa vykonávať najmenej dvakrát počas daného roka v maximálnom odstupe šiestich mesiacov medzi nimi.

3. Bez ohľadu na časť B oddiely 13.7 a 18.6 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 725/2004 sa 18-mesačné lehoty na vykonanie rôznych druhov cvičení, ktoré by v súlade s uvedenými ustanoveniami uplynuli medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považujú za predĺžené o šesť mesiacov v každom prípade, ale v žiadnom prípade po 31. decembri 2020.

4. Na účely požiadavky stanovenej v časti B oddieloch 13.7 a 18.6 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 725/2004, podľa ktorej sa jednotlivé druhy cvičení vykonávajú každý kalendárny rok, sa cvičenia vykonané v roku 2021 počas obdobia, na ktoré sa vzťahuje povolenie podľa odseku 5, považujú za vykonané v roku 2020. Ak sa

členský štát domnieva, že vykonanie hodnotení bezpečnosti prístavných zariadení alebo rôznych typov výcviku uvedených v časti B, oddieloch 13.7 a 18.6 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 725/2004 bude pravdepodobne aj naďalej neuskutočniteľné z dôvodu opatrení prijatých na zabránenie alebo obmedzenie šírenia pandémie COVID-19, môže podľa potreby predložiť odôvodnenú žiadosť o povolenie uplatniť predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1 a 3. Uvedená žiadosť sa môže týkať referenčných období, lehoty alebo obdobia šiestich mesiacov, alebo ich kombinácie. Musí byť doručená Komisii najneskôr 15. júla 2020.

5. Ak Komisia na základe žiadosti predloženej v súlade s odsekom 4 zistí, že požiadavky stanovené v uvedenom odseku sú splnené, prijme rozhodnutie, ktorým povolí dotknutému členskému štátu, aby v každom odôvodnenom prípade uplatnil predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1 a 3. Toto predĺženie je obmedzené tak, aby sa zohľadnilo obdobie, počas ktorého budú hodnotenia bezpečnosti prístavných zariadení alebo rôzne typy výcviku pravdepodobne neuskutočniteľné.

Komisia uverejní svoje rozhodnutie v *Úradnom vestníku*.

Článok 17

Predĺženie lehôt stanovených v smernici 2005/65/ES

1. Bez ohľadu na článok 10 smernice 2005/65/ES sa lehoty na preskúmanie hodnotení bezpečnosti prístavov a plánov bezpečnosti prístavov, ktoré by v súlade s uvedeným ustanovením uplynuli medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považujú za predĺžené o obdobie šiestich mesiacov v každom prípade, v žiadnom prípade však nie po 30. novembri 2020.

2. Bez ohľadu na článok 7 ods. 7 a prílohu III k smernici 2005/65/ES sa 18-mesačné lehoty na absolvovanie odbornej prípravy, ktoré by v súlade s uvedenou prílohou uplynuli medzi 1. marcom 2020 a 31. augustom 2020 (referenčné obdobie), považujú za predĺžené o šesť mesiacov v každom prípade, v žiadnom prípade však nie po 30. novembri 2020.

3. Na účely požiadavky stanovenej v prílohe III k smernici 2005/65/ES, podľa ktorej sa jednotlivé druhy cvičení odbornej prípravy majú vykonávať každý kalendárny rok, sa cvičenia vykonané v roku 2021počas obdobia, na ktoré sa vzťahuje povolenie podľa odseku 4, považujú za vykonané v roku 2020.

4. Ak sa členský štát domnieva, že dokončenie preskúmania hodnotení bezpečnosti prístavov alebo plánov bezpečnosti prístavov alebo absolvovanie odbornej prípravy bude pravdepodobne aj naďalej neuskutočniteľné z dôvodu opatrení prijatých na zabránenie alebo obmedzenie šírenia pandémie COVID-19, môže predložiť odôvodnenú žiadosť o povolenie uplatniť podľa potreby predĺženie lehôt uvedených v odsekoch 1 a 2. Uvedená žiadosť sa môže týkať referenčného obdobia alebo obdobia šiestich mesiacov alebo oboch. Musí byť doručená Komisii najneskôr 15. júla 2020.

5. Ak Komisia na základe žiadosti predloženej v súlade s odsekom 3 zistí, že požiadavky stanovené v uvedenom odseku sú splnené, prijme rozhodnutie, ktorým povolí dotknutému členskému štátu, aby v každom odôvodnenom prípade uplatnil predĺženie lehôt uvedených v odseku 1, resp. odseku 2. Toto predĺženie je obmedzené tak, aby sa zohľadnilo obdobie, počas ktorého bude dokončenie preskúmania hodnotení bezpečnosti prístavov alebo plánov bezpečnosti prístavov alebo absolvovanie odbornej prípravy pravdepodobne aj naďalej neuskutočniteľné.

Komisia uverejní svoje rozhodnutie v *Úradnom vestníku*.

Článok 18

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*